




# INOX

Светильники стационарные / Стационарлы шамдалдар /  
Stationary luminaries

-  Паспорт
-  Төлқұжат
-  Manual

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

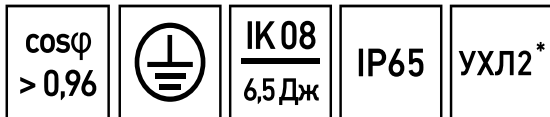
Упаковщик \_\_\_\_\_







Сделано в России



Артикул	Наименование	Исполнение	Мощность, Вт	Цоколь	Рабочее напряжение питания АС, В
Артикул	Атауы	Орындау	қуаты, В	Iprec	АС, В қуат көзінің жұмыстық кернеуі
Code	Name	Execution	Rated power, W	Lamp socket type	Power supply AC voltage, V
1077000090	INOX 236	HF	72	G13	230-240
1077000100	INOX 236 *	HF ES1			

**ru** **Примечания:**

- Допустимое отклонение величин: мощности, светового потока, массы от номинальных значений составляет  $\pm 10\%$ .
- Допустимое отклонение значений КЦТ от номинального значения составляет  $\pm 300\text{K}$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети .
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания: Батарея поддерживает работу светильника не менее 2,5 ч. при аварийном отключении питающего напряжения.
- Световой поток при этом составляет 10% от номинального.
- Световой поток в аварийном режиме, указанный в %, является процентным содержанием от номинального потока.
- Световой поток светильника определяется типом установленной лампы.
- Климатическое исполнение УХЛ2\* соответствует ГОСТ 15150-69, ниже рабочее значение окружающего воздуха  $-20^{\circ}\text{C}$ .
- \*Для этих светильников значение допустимой окружающей температуры следующее:
- INOX 236 HF ES1  $0^{\circ}\text{C}..+40^{\circ}\text{C}$
- Степень IP соответствует ГОСТ ИЕС 60598-1-2017.
- Тип рассеивателя: Прозрачное защитное стекло.
- Тип лампы: ЛЛ - Люминесцентная лампа
- Светильник соответствует группе механического исполнения М43 по ГОСТ 17516.1-90.
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".
- Все параметры светильников указаны при номинальном напряжении питания и нормальных условиях эксплуатации.

**kaz** **Ескертулер:**

- Шаманың ауытқу шегі: қуат, жарық ағыны, мөлшері номиналды маңыздың  $\pm 10\%$  құрайды.
- КЦТ маңызының ауытқу шегі номиналды маңыздың  $\pm 300\text{K}$  құрайды.
- Шамшырақтар жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келу керек.
- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін: қоректендіруші кернеудің апаттық ажырату кезінде батарея шамшырақтың жұмысын 2,5 сағат кемінде қамтамасыз етеді.
- Осындай жағдайда жарық ағыны номиналды ағынынан 10% құрайды.
- % көрсетілген апаттық режимдегі жарық ағыны номинал ағынның пайыздық мөлшері болып табылады.

КПД опт. сист., %	Угол рассеивания, °	Масса, кг	Длина(A), мм	Ширина (B), мм	Высота(C), мм	Установочный размер (D), мм
ПЭК-оптикалық жүйесі, %	Шашырау бұрышы, °	Салмағы, кг	Ұзындығы (A), мм	Ені (B), мм	Биіктігі (C), мм	Орнату өлшемі (D), мм
Optical system efficiency, %	Light distribution angle, °	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm
61	-	6,9	1 295	210	90	1 030
		7,55				

- Шамшырақтың жарық ағыны белгіленген шамдар түрімен анықталады.
- Ауа райының мәні УХЛ2\* 15150-69 МЕМСТ-іне , қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні -20°C.
- \*Осы шамшырақтар үшін рұқсат етілген қоршаған температуралық нұсқаулар келесі болады:
- INOX 236 HF ES1 0°C..+40°C
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ IEC 60598-1-2017 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі:мөлдір қорғайтын шыны.
- Шам түрлері :ЛЛ - Люминисцентті шам
- Шамшырақтар М43 механикалық орындау топтамасына МЕМСТ 17516.1-90 сәйкес келеді.
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.

- Шырақтардың барлық параметрлері қуат көзінің номиналды кернеуінде және пайдаланудың қалыпты жағдайларында көрсетілген.

#### **en Notes:**

- Permissible deviation of parameters: power, luminous flux, weight from nominal values are  $\pm 10\%$ .
- Permissible deviation of CCT value from nominal value is  $\pm 300K$ .
- The luminaries are designed for operation in network.
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- For luminaires with emergency power supply unit: in case of mains power failure, the battery will power the luminaire for at least 2,5 hour.
- In this case, luminous flux will be 10% of nominal value.
- Luminous flux in emergency mode shown in %, is a percent of nominal value.
- Luminaire's luminous flux depends on lamp type installed.
- Climatic version УХЛ2\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is -20°C.
- \*Ambient temperature is:
- INOX 236 HF ES1 0°C..+40°C
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529.
- Diffuser type: Transparent protective glass.

- Lamp type:ЛЛ - Fluorescent lamp
- The lighting fixture corresponds to M43 mechanical version group in accordance with GOST 17516.1-90.
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.
- All properties of luminaries are stated for nominal mains supply voltage and normal operating conditions.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Комплект крепления на трос (трос поставляется по отдельному заказу), шт - 1
- Стартеры (для светильников с ЭмПРА), по числу ламп

## Назначение и общие сведения

- Светильник потолочный, предназначен для общего освещения административно-общественных и производственных зданий.
- Светильник соответствует требованиям ТР ТС и ТР ЕАЭС.
- Корпус штампованный изготовлен из листовой нержавеющей стали толщиной 0,8мм. Рассеиватель выполнен из прозрачного терпированного силикатного стекла или поликарбоната толщиной 5 мм. Стекло крепится к корпусу металлическими защелками.

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.



- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети и обратиться на завод-изготовитель или в специализированную службу по ремонту и обслуживанию светильников.

При утилизации светильников из них (при наличии) следует изъять ртутьсодержащие лампы. Утилизацию ртутьсодержащих ламп проводить в соответствии с Постановлением правительства РФ от 28 декабря 2020 года N 2314 Об утверждении Правил обращения с отходами производства и потребления в части осветительных устройств.

После удаления ламп светильники относятся к малоопасным твердым бытовым отходам и утилизируются в соответствии с ГОСТ Р 55102-2012.

## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Внимание! Повреждение и загрязнение оптических элементов (линз, рассеивателей и светодиодов) приводит к уменьшению эффективности и преждевременному выходу светильника из строя.

1. С распакованного светильника снять рассеиватель, вынуть монтажную панель; корпус закрепить на опорной поверхности или на подвесах с помощью двух рым-болтов.

2. Ввести в корпус через кабельный ввод кабель (диаметр 9-12 мм) электропитания.

3. Подключить предварительно разделанные концы кабеля к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью.

4. При использовании регулируемого ЭПРА, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке. Схема электрических соединений приведена на корпусе ЭПРА.

5. Для светильника, укомплектованного электронным пускорегулирующим аппаратом и блоком резервного питания.

5.1. Подключить провода питания к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью на клеммы L1, N1.

5.2. Подключить к контактным зажимам L2, N2 питающие провода, обеспечивающие непрерывный заряд батареи.

5.3. Светильники с контактами Telemando, должны подсоединяться к устройству дистанционного управления Telemando с соблюдением указанной полярности. Устройство заказывается отдельно. Артикул для заказа 4501003010.

Контроль и управление аварийным освещением осуществляется с помощью дистанционного устройства «TELEMANDO TM», которое поставляется отдельно и управляет группой светильников (до 35 светильников).

При нажатии кнопки модуля Telemando, в аварийном режиме, в положении "OFF", происходит отключение светильника в аварийном режиме питания.

При нажатии кнопки модуля Telemando, в рабочем режиме, в положении «ON», происходит имитация включения аварийного режима.

5.4. Подключение устройства дистанционного тестирования и управления аварийным освещением TELEMANDO производить жестким одножильным проводом сечения 1-1,5 мм и максимальной длиной 250 м. При подключении устройства строго соблюдать полярность согласно электрической схемы. Контакт «+» устройства TELEMANDO подключать к контакту «+»ТМ на блоке аварийного питания, контакт «-» устройства TELEMANDO подключать к контакту «-»ТМ на блоке аварийного питания.

6. Закрепить монтажную панель в корпусе.

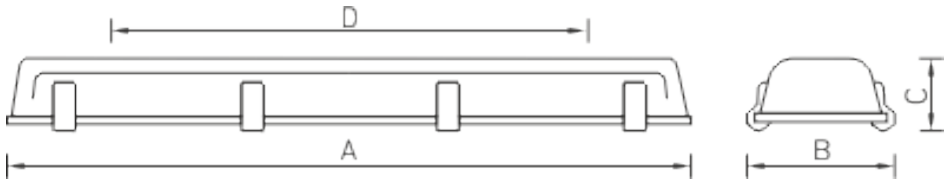
7. Вставить люминесцентные лампы.

8. Закрепить рассеиватель защелками.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист  
–электромонтажник, соответствующей квалификации.**

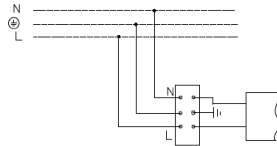
## Габаритные и установочные размеры светильника

1.

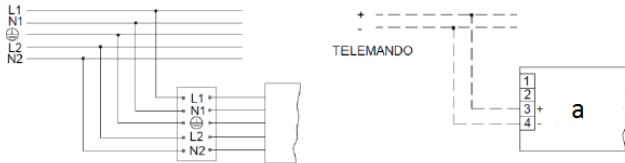


## Схема подключения

1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - блок резервного питания).



## Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительными-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 60 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- Для ламповых светильников гарантийные обязательства не распространяются на лампы и иные источники света (в комплект Товара не входят), а также стартеры для люминесцентных ламп.

- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ 34819-2021.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные печатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение.  
Светильники должны храниться в отопляемых и вентилируемых складах, хранилищах с кондиционированием воздуха, расположенных в любом макроклиматическом районе при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не более 80%.  
NiCd, NiMh аккумуляторы: Температурный диапазон +5 до +40°C  
При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда-разряда.  
Условия транспортирования светильников должны соответствовать группе "Ж" ГОСТ 23216.  
Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.
- Перед вводом светильника в эксплуатацию, с установленным в него блоком аварийного питания, желательно провести 3-4 цикла заряда-разряда батареи для достижения номинальной емкости аккумулятора.  
Длительность зарядки 24 часа при нормируемой окружающей температуре и номинальном напряжении питания.  
При последующей эксплуатации, для обеспечения более длительного срока работы аккумуляторной батареи, рекомендовано с периодичностью один раз в полгода проводить тренировку, заряд - разряд аккумуляторной батареи.

### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 27.40.25-001-88466159-2019 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Информация о дате выпуска, контролере и упаковщике указана на титульном листе.

Завод-изготовитель: ООО "МГК "Световые Технологии"

Адрес завода-изготовителя: 390010, Россия, г. Рязань, ул. Магистральная д.10 а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Жеткізілім жиынтығы

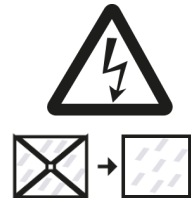
- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- Арқанға бекітуге арналған арқан (трос бөлек тапсырыс бойынша жеткізіледі), дана - 1
- Шамдар саны бойынша стартерлер (ЭМПРА-сы бар шамдалдар үшін)

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- төбелі Шамдал, әкімшілік-қоғамдық үй-жайларды және өндірістік ғимараттарды жалпы жарықтандыру үшін арналған.
- Шам КО ТР ,ЕЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.
- қалыпталған корпус қаңылтыр тот баспайтын қалыңдығы 0,8 мм. болаттан жасалған. Шашыратқыш жуандығы 5 мм мөлдір температуралы силикатты әйнектен немесе поликарбонаттан жасалған. Әйнек корпусқа металлды ілмектермен бекітіледі.

## Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.
- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамдалды түрлендіру, жөндеу немесе өздігінен бөлшектеу тыйым салынады. Жарамсыздығы байқала бастаған кезде шамдалды жеткізу желісінен өшіру керек және зауыт-өндірушіге немесе арнайы жөндеу мен қызмет көрсету орталықтарына көрсету керек. Шырақтарды кәдеге жарату кезінде оның ішінде (бар болса) құрамында сынабы бар шамдарды алу керек. Құрамында сынап бар шамдарды кәдеге жарату РФ Үкіметінің 28.12.2020 № 2314 қаулысына сәйкес жүргізілсін. Өндіріс және тұтыну қалдықтарын жарықтандыру құрылғылары бөлігінде өңдеу қағидаларын бекіту туралы. Шамдарды жойғаннан кейін шамдар аз қауіпті қатты тұрмыстық қалдықтарға жатады және МЕМСТ Р 55102-2012 сәйкес кәдеге жаратылады.

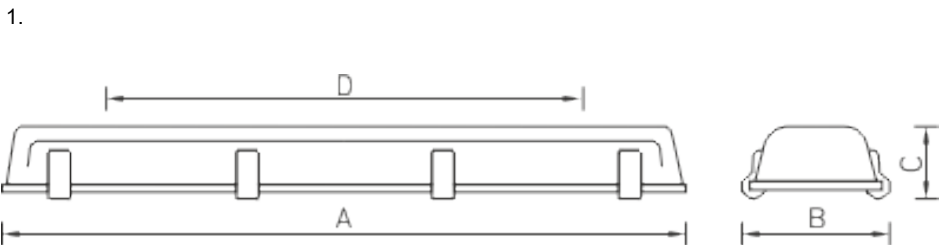
## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

- Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне " сәйкес келу керек.
- Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет. Назар аударыңыз! Оптикалық элементтердің (линзалардың, шашыратқыштар мен жарық диодтардың) зақымдалуы мен ластануы шырағанның тиімділігінің азаюына және оның мерзімінен бұрын істен шығуына әкеп соқтырады.

1. қораптан шығарылған шамшырақтың шашыратқышын алып тастаныз, монтажды панелін шығарыңыз; корпусы тірек бетіне немесе екі ілмек бұранда арқылы ілмелерде орнатыңыз.
2. Корпусқа кабель жүргізу арқылы электр қуат беру кабелін (диаметрі 9-12 мм) кіргізіңіз.
3. алдын ала бөлінген кабель ұштарын клемм колодкасына қарама-қарсылыққа сәйкес қосыңыз.
4. Реттейтін ЭПРА-ты қолданғанда бақылау сымдары, таңбаламада белгіленген полярлықты міндетті түрде сақтап, қосылады. Электрлік қосылыстар сұлбасы ІҚРА корпусында көрсетілген.
5. жүргізу-реттеу аппаратурасы бар және резервтік көректендіру блогы бар шамшырақтар үшін
  - 5.1. L1, N1 клеммалар үшін көрсетілген кереғарлыққа (полярлыққа) сәйкес корпус тесіктері арқылы желі сымдарын клемма қалыбына қосу қажет.
  - 5.2. Қорек көзінің сымдарын клеммалық қалыпқа көрсетілген полярлыққа сай L1, N1 клеммаларына қосыңыз.
  - 5.3. Telemando контактілері бар шырақтар көрсетілген кереғарлықты сақтай отырып, Telemando қашықтан басқару құрылғысына қосылуы керек. Құрылғыға бөлек тапсырыс беріледі. Тапсырыс артикулы 4501003010. Төтенше жарықтандырудың бақылау мен басқаруы бөлек жеткізілетін және топ шамдалды бақылайтын (35 шамдалға дейін) «TELEMANDO TM» қашықтықта басқару құрылғымен жүзеге асырылады. «OFF» тәртібінде түймені басқанда, шамдалдың төтенше тәртібіндегі қуаттандыруы ажыратылады. «ON» тәртібінде түймені басқанда, төтенше тәртібінің еліктеуі (имитация) қосылады.
  - 5.4. Апаттық жарықтандыруды қашықтықта сынау және бақылау TELEMANDO құрылғысын қатты бір тамырлы, қимасы 1-1,5 мм және максималды ұзындығы 250 м сыммен қосу қажет. Құрылғысын қосқан кезде таңбаламада белгіленген полярлықты қатаң түрде сақталуы қажет. TELEMANDO құрылғының «+» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «+»ТМ түйісу жеріне, TELEMANDO құрылғының «-» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «-»ТМ түйісу жеріне қосылуы қажет.
6. монтаждық панелін корпусқа бекітіңіз
7. Люминесцентті шамдарды ішіне салыңыз.
8. Шашыратқышты ілгешек арқылы бекітіңіз

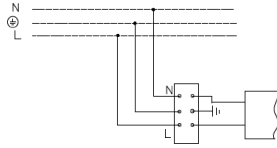
**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

### Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

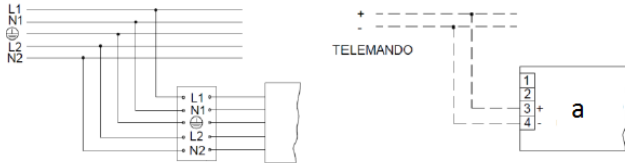


## Қосу сызбасы

1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



2. Резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосу сұлбасы : (сур. а - Резервтік қуаттандыру блогы).



## Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 60 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Шамдары бар шамшырақтарға (тауар жиынтығына кірмейді) жарық көзінің басқа түрлеріне, сондай-ақ, люминесцентті шамдар үшін арналған стартерлерге кепілдік берілмейді.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - MEMCT 34819-2021 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

- Сақтау және тасымалдау.  
Шамдал жылытылатын және желдетілетін, ауаны баптайтын қоймаларда сақталуы тиіс, кез-келген макроклиматты аймақтарда температурасы +5 тан +40°С дейін және қатысты ылғалдылығы 80% көп емес жағдайда бейімделінген.  
NiCd, NiMH аккумуляторлары: Температуралық диапазондары +5 до +40°С  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады. Шамдалдарды тасымалдау шарттары МЕМСТ 23216 «Ж» тобымен сәйкес болуы қажет.  
Кез келген тасымалмен өндірушінің қаптамасымен тасымалдауға болады, тек механикалық ақаулардан сақтық және атмосфералық шөгудің ықпал етуінен шарты болған жағдайда.
- Апаттық қуат беру блогы орнатылған шамдалды пайдалануға жібермес бұрын батареясының 3-4 циклмен заряд-разрядтауын өткізу керек, аккумулятордың белгіленген сиымдылығына жету үшін.  
Қоршаған орта температурасы нормаланған және қуат көзінің кернеуі номинальды болған кезде зарядканың ұзақтығы 24 сағат.  
Кейінгі жұмыс кезінде батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін алты айда бір рет оқуды өткізу ұсынылады, батареяны зарядтау - зарядсыздандыру.

### **Қабылдау туралы куәлік**

Шырақ ТУ 27.40.25-001-88466159-2019 сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды. Шырақ сертифицикатталған.

Шығарылған күні, бақылаушы және ораушы туралы ақпарат басты бетте көрсетілген.

Өндіруші зауыт: "МГК"ЖШҚ Жарық Технологиялары""

Өндіруші зауыттың мекен-жайы: 390010, Ресей, Рязань қ., Магистральная көш., 10 а үй.

Сату күні \_\_\_\_\_

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

## DELIVERY SET

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- Wire suspension kit (the wire is delivered via separate order), pcs - 1
- Starters (for luminaries with EmCG), according to lamps amount

## FUNCTION

- Luminaire Ceiling, is designed for general illumination of administrative, public and industrial buildings.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.
- Stamped body made of 0,8 mm stainless steel sheet.  
The diffuser is made of 5 mm thick transparent tempered silicate glass or polycarbonate.  
The glass is fastened to the casing with metal snaps.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.
- Do not operate the luminaire without protective grounding.
- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.



- Unauthorized disassembling, modification and repair is prohibited. In case of malfunction, the luminaire should be immediately switched off and report to manufacturer or specialized luminaire service.

When disposing luminaries lamps containing mercury should be removed. Disposing of mercury containing lamps should be done according to current government regulations.

- Without lamps the luminaries are considered as low-hazard solid domestic waste and should be disposed according to Directive 2002/96/EC WEEE.

## INSTALLATION AND OPERATION RULES

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned in case of pollution by means of a soft cloth moistened slightly with a mild detergent. Attention! Damage and contamination of optical parts (lenses, diffusers and LEDs) will reduce efficacy and will cause premature failure of the luminaire.

1. Remove diffuser from unpacked luminaire, pull out assembly panel; attach the body to bearing surface or pendants with two eye-bolts.
2. Put mains cable (diameter 9-12 mm) into the body through bushing.
3. Connect previously stripped mains cable to terminals block according to polarity shown.
4. When regulated control gear is used control wires connection polarity must follow label markings. Wiring diagram is given on ECG casing.
5. For luminaire equipped with electronic control gear and backup power supply unit.
  - 5.1. Connect mains cable to terminals L1, N1 according to polarity shown.

5.2. Connect the power supply wires which provide continuous battery charging to contact clamps L2, N2.

5.3. Check and control of emergency lighting can be done with «TELEMANDO TM» remote device which supplied separately and can control group of luminaries (up to 35 units). Pressing "OFF" button will switch off luminaire in emergency power state. Pressing "ON" button will simulate emergency state activation.

5.4. The connection of TELEMANDO remote emergency check and control device should be done with solid wire 1-1.5 mm cross-section and maximal length 250 m. The connections must be made according the polarity shown on wiring diagram. The «+» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «+»TM terminal on emergency power module, the «-» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «-»TM terminal on emergency power module.

6. Fix the assembly panel inside the body.

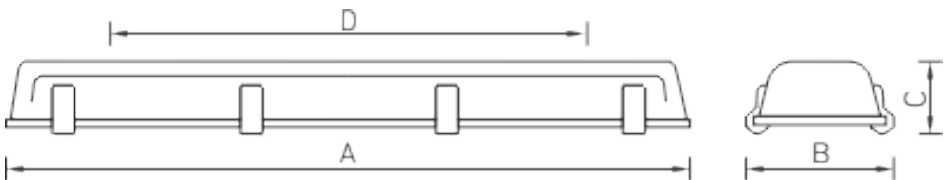
7. Install fluorescent lamps.

8. Lock the diffuser with clips.

***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

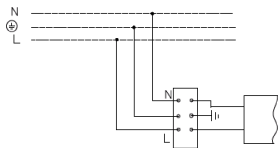
**Overall and installation dimensions, mm**

1.

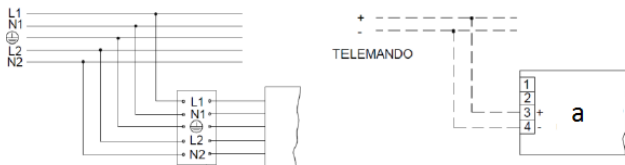


**CONNECTION SCHEMES**

1. Mains connection scheme.



2. Mains connection scheme with backup power supply: (fig. a - backup power supply).



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer provided that it was delivered, stocked, mounted/installed and operated in conditions and according to the requirements specified in a product data sheet, engineering specifications, mounting and service instructions, delivery terms, rules for technical maintenance of electrical installations and other conditions agreed by the manufacturer and the customer during the warranty period or expanded warranty period specified below.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc. in case the repair site is not readily accessible.

The statutory warranty period is determined by the applicable law, and may vary from country to country. The manufacturer undertakes statutory warranty obligations in the amount and within the time frame stipulated by the applicable law.
- Warranty period - 60 months from date of delivery subject to terms and conditions specified herein and on the manufacturer's website at <https://www.ltcompany.com/en/terms/>
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- The warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is limited to 12 (twelve) months from date of delivery.
- For conventional (lamp) luminaires the warranty doesn't apply to lamps or other light sources (if not delivered into delivery kit), as well as fluorescent lamp starters.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.

Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:
  - 8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.
  - 10 years - all other luminaries.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance.

The manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.
- Storage.

The luminaire should be stored in heated and ventilated warehouses, storages with conditioned air which situated at any climatic region and with temperature from +5 to +40°C and relative humidity not more than 80%.  
NiCd, NiMH batteries: Temperature range +5 to +40°C  
When storing for more than 6 months it is recommended to refresh batteries - 5 cycles of charging-discharging  
Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.
- Before putting luminaire with emergency power supply unit into operation, it is recommended to make 3-4 cycles of battery charging-discharging to obtain nominal battery capacity.

Charging duration is 24 hours at normal ambient temperature and nominal power supply voltage.  
During subsequent operation, in order to ensure a longer battery life, it is recommended to conduct training once every six months, charge - discharge the battery.

## ACCEPTANCE CERTIFICATE

The luminaire meets the requirements of applicable EC directives.

Information regarding manufacture date, QA control and packer are placed at the front page.  
Manufacturer: company LLC "IGC "Lighting Technologies"

-  
-

Company stamp

---

More information can be found on our website <https://www.ltcompany.com/en>

Hotline

0049 89 550 59 8611

26.02.2026 2:22:20